

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* F N 1 4 6 0 4 9 7 7 6 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) FN 146 049 776 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                  |  |                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                           |  |                                                  |  |                                        |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------|--|--------------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 12 13                                                                                                                                   |  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)<br>12 55 |  | 郵便料金 Postage<br>送料 1000円                                                                                                                                                                                                                         |  | 諸料金<br>代金 1000円           |  |                                                  |  |                                        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | 合計金額 Postage Paid<br>送料 1000円                                                                                                                                                                    |  | 円 (yen)                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                           |  |                                                  |  |                                        |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952 FAX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | 総重量 Total gross weight g                                                                                                                                                                         |  |                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                           |  |                                                  |  |                                        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | To (Addressee) Name & Address<br><br>Bae Jeong-mi<br>Bae Jeong-mi<br>Room B 402,<br>92-9 Sangpae-ro (Sangpae-dong, Debong Heightsville),<br>Dongducheon-si, Gyeonggi-do<br><br>Postal Code 11338 |  |                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                           |  |                                                  |  |                                        |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br><br>Health food                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | HSコード HS tariff number<br>9209                                                                                                                                                                   |  | 内容品の原産国 Country of origin<br>Korea               |  | 内容品の個数 Number of items contained<br>1                                                                                                                                                                                                            |  | 正味重量 Net weight g<br>1000 |  | 内容品の価格 Value<br>USD6.92                          |  | TEL 010-7473-6554<br>FAX 010-7473-6554 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                  |  |                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                           |  |                                                  |  | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 692 Yen     |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                  |  |                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                           |  | ご署名 Signature of the sender<br><br>Posconetworks |  |                                        |  |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br/> <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small> </div> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物         </div> </div> |  |                                                                                                                                                                                                  |  |                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                           |  |                                                  |  |                                        |  |
| この郵便物は<br>Number of this pieces<br><br>番目<br>Total number of pieces                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                  |  |                                                  |  | <div style="border: 2px solid red; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意！</b> </div> この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。<br><br><b>(To Post and Customs Officer)</b><br><b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b> |  |                           |  |                                                  |  |                                        |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* F N 1 4 6 0 4 9 7 7 6 1 P \*

item number

FN 146 049 776 JP

|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                    |  |                                            |                   |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              |                                                                                           |                   |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------|-------------------|--|------------------------------|--|------------------------------------|---|----------------------------------|--|-----------------|---------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                              |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 12 13                                                                                                     |  | 配達日時 (Date/time of delivery)               |                   |  | ご署名 (Signature of recipient) |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              |                                                                                           |                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |  | To (Addressee) Name & Address<br>Bae Jeong-mi<br>Bae Jeong-mi<br>Room B 402,<br>92-9 Sangpae-ro (Sangpae-dong, Debon Heightsville),<br>Dongducheon-si, Gyeonggi-do |  |                                            | Postal Code 11338 |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              |                                                                                           |                   |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                    |  |                                            | Country KOREA     |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              |                                                                                           |                   |  |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                   |  | FAX                                                                                                                                                                |  | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents |                   |  | HSコード HS tariff number       |  | 内容品の原産国 Country of origin of goods |   | 内容品の個数 Number of items contained |  | 正味重量 Net weight |         | 内容品の価格 Value |                                                                                           | TEL 010-7473-6554 |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                    |  | Health food                                |                   |  |                              |  |                                    | 1 |                                  |  |                 | USD6.92 |              | FAX 010-7473-6554                                                                         |                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                    |  |                                            |                   |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.                             |                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                    |  |                                            |                   |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample          |                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                    |  |                                            |                   |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                    |  |                                            |                   |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents         |                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                    |  |                                            |                   |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                                                |                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                    |  |                                            |                   |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              | 692 Yen                                                                                   |                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                    |  |                                            |                   |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              | No commercial value for customs purpose only.                                             |                   |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                             |  |                                            |                   |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces                     |                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                    |  |                                            |                   |  |                              |  |                                    |   |                                  |  |                 |         |              | ご注意！<br>この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。                                             |                   |  |

**Customs declaration:    ☐    Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 13  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952      FAX                                                         | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN146049776JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                         | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                         | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Bae Jeong-mi<br>Bae Jeong-mi<br>Room B 402,<br>92-9 Sangpae-ro (Sangpae-dong, Debong Heightsville),<br>Dongducheon-si, Gyeonggi-do<br>11338, KOREA<br><br>TEL 010-7473-6554      FAX 010-7473-6554 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 1                | USD 6.92           | USD 6.92              |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 1                |                    | USD 6.92              |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)  
Posconetworks

受付局控